

Pro

Chapter 29

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

וְאֵין	וְשֹׁבֵר	פֶּתַע	עֵרֶץ	מִקְשָׁה-	תּוֹכָחוֹת	אִישׁ	1
y-no-hay	será-quebrantado	de-repente	cerviz	que-endurece-	reprensiones	Hombre-de	
H0369	H7665	H6621	H6203	H7185		H0376	
מְרַפָּא:							
sanidad							
H4832							

EL hombre que reprendido endurece la cerviz, de repente será quebrantado; ni habrá para él medicina.

עַם:	יִגְמֶה	רָשָׁע	וּבְמִשְׁלַ	הָעַם	יִשְׂמַח	צְדִיקִים	בְּרִבּוֹת	2
pueblo	gime	malvado	y-cuando-gobierna	el-pueblo	se-alegra	justos	Cuando-aumentan	
	H0584	H7563	H4910		H8055	H6662		

Cuando los justos dominan, el pueblo se alegra: mas cuando domina el impío, el pueblo gime.

יִאַבֶּד-	זוֹנוֹת	וְרָעָה	אָבִיו	יִשְׂמַח	חֲכָמָה	אֹהֵב	אִישׁ-	3
destruye-	rameras	y-el-que-apacienta	a-su-padre	alegra	sabiduría	que-ama	Hombre-	
H0006	H2181		H0001	H8055	H2451	H0157	H0376	
הוֹן:								
riqueza								
H1952								

El hombre que ama la sabiduría, alegra á su padre: mas el que mantiene rameras, perderá la hacienda.

יִהָרֶסֶנָה:	תְּרוּמוֹת	וְאִישׁ	אֲרֶץ	יַעֲמִיד	בְּמִשְׁפָּט	מֶלֶךְ	4
la-derribará	tributos	y-hombre-de	tierra	hace-estar-en-pie	con-justicia	Rey	
H2040	H8641	H0376	H0776	H5975	H4941	H4428	

El rey con el juicio afirma la tierra: mas el hombre de presentes la destruirá.

פָּעָמָיו:	עַל-	פּוֹרֵשׁ	רֶשֶׁת	רֵעֵהוּ	עַל-	מַחֲלִיק	גִּבּוֹר	5
sus-pasos	sobre-	extiende	red	su-prójimo	a-	que-lisonjea	Hombre	
H6471		H6566	H7568	H7453			H1397	

El hombre que lisonjea á su prójimo, red tiende delante de sus pasos.

וְשִׂמַּח:	יָרִין	צָדִיק	מוֹקֵשׁ	רָע	אִישׁ	בְּפִשָּׁע	6
y-se-alegrará	cantará	y-justo	trampa	malo	hombre	En-transgresión-de	
H8055		H6662	H4170		H0376	H6588	

En la prevaricación del hombre malo hay lazo: mas el justo cantará y se alegrará.

דַּעַת:	יָבִין	לֹא-	רָשָׁע	דְּלִים	כִּין	צָדִיק	יָדַע	7
conocimiento	entiende	no-	malvado	débiles	causa-de	justo	Conoce	
H1847	H0995	H3808	H7563	H1800	H1779	H6662	H3045	

Conoce el justo la causa de los pobres: mas el impío no entiende sabiduría.

אִירָא:	יִשְׁבּוּ	וְחֲכָמִים	קִרְיָה	יַפְיחוּ	לָצוֹן	אֲנָשִׁי	8
ira	apartan	y-sabios	ciudad	encienden	burla	Hombres-de	
H0639	H7725	H2450	H7151	H6315	H3944	H0376	

Los hombres escarnecedores enlazan la ciudad: mas los sabios apartan la ira.

וְשָׂחַק y-se-ríe H7832	וְרָגַז y-se-enfurece H7264	אִייל insensato H0191	אִישׁ hombre H0376	אֶת- (marca-de-objeto)- H0854	וְשָׁפַט que-juzga H8199	חָכָם sabio H2450	אִישׁ- Hombre- H0376	9
						נָחַת: reposo	וְאֵין y-no-hay H0369	

Si el hombre sabio contendiere con el necio, que se enoje ó que se ría, no tendrá reposo.

נַפְשׁוֹ: su-vida H5315	יִבְקְשׁוּ buscan H1245	אִישׁ־רִי y-rectos H3477	תָּם al-íntegro H8535	וְשָׂאוּ- odian- H8130	דָּמִים sangre H1818	אֲנָשִׁי Hombres-de H0376	10
---	---	--	---	--	--	---	----

Los hombres sanguinarios aborrecen al perfecto: mas los rectos buscan su contentamiento.

יִשְׁבַּחָנָה: lo-calma	בְּאַחֲרֵי al-final H0268	יֹחֲכָם y-sabio H2450	כְּסִיל necio H3684	יוֹצִיא saca H3318	רוּחוֹ su-espíritu H7307	כֹּל- Todo- H3605	11
----------------------------	---	---	---	--	--	---	----

El necio da suelta á todo su espíritu; mas el sabio al fin le sosiega.

מְשֻׁרְתָּיו sus-servidores H8334	כָּל- todos- H3605	שָׁקֶר mentira H8267	דְּבַר- palabra-de- H1697	עַל- a- H7181	מְקַשֵּׁב que-presta-atención H7181	מוֹשֵׁל Gobernante H4910	12
						רָשָׁעִים: malvados H7563	

Del señor que escucha la palabra mentirosa, todos sus ministros son impíos.

יְהוָה: YHWH H3068	שְׁנֵיהֶם ambos H8147	עֵינָיו ojos-de	מְאִיר- el-que-alumbra- H0215	נִפְגָּשׁוּ se-encuentran H6298	תַּכְּכִּים opresiones H8501	וְאִישׁ y-hombre-de H0376	רָשׁ Pobre H7326	13
--	---	--------------------	---	---	--	---	--	----

El pobre y el usurero se encontraron: Jehová alumbra los ojos de ambos.

יִכּוֹן: será-establecido	לְעַד para-siempre H5703	כְּסֹא su-trono H3678	דְּלִיִּם a-débiles H1800	בְּאֵמֶת con-verdad H0571	שׁוֹפֵט que-juzga H8199	מֶלֶךְ Rey H4428	14
------------------------------	--	---	---	---	---	--	----

El rey que juzga con verdad á los pobres, su trono será firme para siempre.

אִמּוֹ: a-su-madre H0517	מִבִּישׁ avergonzará H0954	מְשֻׁלַּח desenfrenado H7971	וְנוֹעַר y-joven H5288	חֵכְמָה sabiduría H2451	יִתֵּן darán H5414	וְתוֹכַחַת y-represión	שֵׁבֶט Vara H7626	15
--	--	--	--	---	--	---------------------------	---	----

La vara y la corrección dan sabiduría: mas el muchacho consentido avergonzará á su madre.

יֵרָאוּ: verán H7200	בְּמַפִּלָּתָם en-su-caída H4658	אֲדִיקִים y-justos H6662	פְּשָׁע transgresión H6588	יִרְבֶּה- aumenta- H7563	רָשָׁעִים malvados	בְּרִבּוֹת Cuando-aumentan	16
--	--	--	--	--	-----------------------	-------------------------------	----

Cuando los impíos son muchos, mucha es la prevaricación; mas los justos verán la ruina de ellos.

פ P	לְנַפְשְׁךָ: a-tu-alma H5315	מַעֲדָנִים delicias H4574	וְיָתֵן y-dará H5414	וְיִנְיַחְךָ y-te-dará-descanso H5117	בְּנֶךְ a-tu-hijo	יִסָּר Disciplina H3256	17
--------	--	---	--	---	----------------------	---	----

Corrige á tu hijo, y te dará descanso, y dará deleite á tu alma.

18 באין חזון יפרע עם ישמר תורה אֲשֶׁרֵהוּ:
Cuando-no-hay visión se-desenfrena pueblo y-el-que-guarda ley bienaventurado-él
[H0369](#) [H2377](#) [H5650](#) [H8104](#) [H8451](#) [H0835](#)

Sin profecía el pueblo será disipado: mas el que guarda la ley, bienaventurado él.

19 בְּדִבְרִים לֹא- יוֹסֵר עֶבֶד כִּי יִבִּין וְאִין מַעֲנָה:
Con-palabras no- será-corregido siervo porque- entiende y-no-hay respuesta
[H1697](#) [H3808](#) [H3256](#) [H5650](#) [H0995](#) [H0369](#) [H4617](#)

El siervo no se corregirá con palabras: porque entiende, mas no corresponde.

20 חֲזִיתָ אִישׁ אֵן בְּדִבְרָיו תִּקְוָה לְכֶסֶּל מִמֶּנּוּ:
Has-visto hombre que-se-apresura en-sus-palabras más-esperanza para-el-necio que-de-él
[H2372](#) [H0376](#) [H0213](#) [H1697](#) [H3684](#)

¿Has visto hombre ligero en sus palabras? más esperanza hay del necio que de él.

21 מִפֶּנֶק מִנֶּעַר עֶבֶדוֹ וְאַחֲרֵיתוֹ יִהְיֶה מָנוֹן:
El-que-mima desde-niñez a-su-siervo y-su-final será rebelde
[H6445](#) [H5290](#) [H5650](#) [H0319](#) [H1961](#) [H4497](#)

El que regala á su siervo desde su niñez, á la postre será su hijo.

22 אִישׁ- אִף יִנְרָה מָדוֹן וּבָעַל חֲמָה רַב- פֶּשַׁע:
Hombre-de- ira suscita contienda y-señor-de furia abundante-de- transgresión
[H0376](#) [H0639](#) [H1624](#) [H4066](#) [H1167](#) [H2534](#) [H6588](#)

El hombre iracundo levanta contiendas; y el furioso muchas veces peca.

23 נָאוֹת אָדָם תִּשְׁפִּילֵנוּ וּשְׁפַל- רוּחַ יִתְמָךְ כְּבוֹד:
Soberbia-de hombre lo-humillará y-humilde-de- espíritu sostendrá honra
[H1346](#) [H0120](#) [H8213](#) [H8217](#) [H7307](#) [H8551](#) [H3519](#)

La soberbia del hombre le abate; pero al humilde de espíritu sustenta la honra.

24 חוֹלֵק עִם- גָּנֵב שׂוֹנֵא נַפְשׁוֹ אֱלֹהִים יִשְׁמַע וְלֹא יִגִּיד:
El-que-comparte con- ladrón odia su-alma maldición oye y-no declara
[H1590](#) [H8130](#) [H5315](#) [H0423](#) [H8085](#) [H3808](#) [H5046](#)

El aparcero del ladrón aborrece su vida; oirá maldiciones, y no lo denunciará.

25 חֲרָדַת אָדָם יִתֵּן מוֹקֵשׁ וּבוֹטָח בִּיהוָה יִשָּׁנֵב:
Temor-de hombre pone trampa y-el-que-confía en-YHWH será-puesto-en-alto
[H2731](#) [H0120](#) [H5414](#) [H4170](#) [H0982](#) [H3068](#) [H7682](#)

El temor del hombre pondrá lazo: mas el que confía en Jehová será levantado.

26 רַבִּים מְבַקְשִׁים פְּנֵי- מוֹשֵׁל וּמִיָּהוָה מִשְׁפָּט- אִישׁ:
Muchos buscan rostro-de- gobernante y-de-YHWH juicio-de- hombre
[H1245](#) [H6440](#) [H4910](#) [H3068](#) [H4941](#) [H0376](#)

Muchos buscan el favor del príncipe: mas de Jehová viene el juicio de cada uno.

27 תוֹעֵבַת צְדִיקִים אִישׁ עוֹל וְתוֹעֵבַת יִשְׂרָאֵל רָשָׁע:
Abominación-de justos hombre-de iniquidad y-abominación-de recto-de- malvado
[H8441](#) [H6662](#) [H0376](#) [H8441](#) [H7563](#) [H3477](#)

פ
P
דֶּרֶךְ:
camino
[H1870](#)

Abominación es á los justos el hombre inicuo; y abominación es al impío el de rectos caminos.